



VIBRAZIONI

IMPIANTI

MACCHINE

Scheda di Controllo

Modello REG-10/20

Vibration Control Board

Type REG-10/20



Regolatore P-I adatto a vibratori elettromagnetici / elettromeccanici nella gamma 10-20 g.

P-I regulator for automatic control of vibrating machines in the range 10-20 g

La scheda di controllo REG-10/20, abbinata all'accelerometro ACC-10/20, mantiene costante il livello di vibrazione della macchina al variare delle condizioni di carico e delle condizioni ambientali, effettuando una regolazione di tipo P-I.

This P-I control unit, combined with its own accelerometer sensor, is intended for use with electromagnetic / electro-mechanical vibrators in order to stabilise the oscillation amplitude from load, mains and environment variations.

Il livello di vibrazione (in g picco) è visualizzato su display a 3.5-digit. E' possibile impostare il fondo scala ottimale in funzione della macchina e dell'applicazione specifica. I valori consentiti sono $\pm 10g$ e $\pm 20g$. L'impostazione della scheda programma automaticamente l'accelerometro ad essa collegato. Il valore di riferimento è impostabile in locale tramite potenziometro, o in remoto tramite ingressi 0-10V o 0(4)-20mA.

The vibration level (in g peak) is monitored on a 3.5-digit display on-board. The optimal full scale is selected as function of machine characteristics and application. Four ranges are possible: $\pm 10g$ e $\pm 20g$. This operation will automatically set the scale factor of the companion accelerometer. It is possible to set the reference value from local (through a linear potentiometer on board or external) or remote (via ext. inputs 0-10V or 0(4)-20mA).

E' disponibile un'uscita di allarme (contatti NC/NO) e LED luminoso per vibrazione insufficiente o eccessiva. Il funzionamento avviene con alimentazione di rete a 230 o 400 Vac, 50/60 Hz.

An alarm status, detecting weak/excessive vibration with programmable thresholds, is available on relay contacts. The board is supplied by AC mains at 230V / 400 V, 50/60Hz.

TECNO
VIBRAZIONI
VENANZETTI
Know How Venanzetti

V.le dell'Industria -2/4 - 20037
Paderno Dugnano Milano - Italia
Tel.: 02 990 43 226
Fax: 02 91 86 447
E-Mail: info@venanzetti-vibrazioni.com
www.venanzetti-vibrazioni.com

Dati tecnici / Technical data

ALIMENTAZIONE E TEMPERATURA DI ESERCIZIO / SUPPLY AND TEMPERATURE LIMITS	
Alimentazione di rete / Mains supply	230 VAC \pm 10%, oppure / or 400 VAC +5/-10%, 50/60 Hz
Protezione / Protection	Fusibile rapido / Quick type 0.25A, 500VAC
Isolamento (AC mains - uscite) / Insulation (line inlet-outputs)	500 Vrms
Temperatura di funzionamento / Operating temperature	0° \div 45° C
Temperatura di stoccaggio / Storage temperature	-30° \div 85° C

SEZIONE REGOLATORE / PI REGULATOR	
Guadagno Proporzionale / Proportional gain	0.125 \div 8 , in steps di/of 0.125
Guadagno Integrale / Integral gain (1/sec)	0.334 \div 43.0, in steps di/of 0.677

INGRESSI / USCITE – INPUTS / OUTPUTS	
Impostazione Set Point / Set Point control	Manuale / Manual = J3/8-9 aperto / open Automatico / Auto = J3/8-9 chiuso / shorted
Potenziometro esterno (Manuale) / Ext. potentiometer (Man.)	10 Kohm, lineare/linear, multigioco/multiturn
Ingressi / Inputs	0-10 VDC, 100 Kohm, con protezione sovratensioni / with over-voltage protection 0-20 mA / 4-20 mA su/on 100 ohm, con protezione sovratensioni / with ov. protection
Uscite / Outputs	0-10 VDC su 2 Kohm, con protezione sovratensioni / with over-voltage protection 0-20 mA / 4-20 mA, con protezione sovratensioni / with over-voltage protection

ALLARMI / ALARMS	
Contatti Relè / Relè contacts	NO o NC, 250VAC – 3A resistivi / resistive
Soglia di Minimo / Minimum adjustment threshold (LOA)	0-100% FS, regolazione continua / continuous regulation
Soglia di Massimo / Maximum adjustment threshold (HIA)	0-100% FS, regolazione continua / continuous regulation

DISPLAY	
Livello vibrazione / Vibration level	Misura accelerometro in g picco / Vibration level in g peak
Impostazioni / Adjustments	Livello del riferimento / Set point Livello allarme vibrazione insufficiente / Minimum alarm Livello allarme vibrazione eccessiva / Maximum alarm

Connettori di uscita

J1 = Alimentazione
J2 = Uscita allarmi
J3 = I/O accelerometro
J4 = I/O regolatore

Dimensioni meccaniche

LxWxH = 155x135x40 mm

Normative osservate

EMC: EN 61000-6-4
Sicurezza: EN 61010

Output connectors

J1 = Mains
J2 = Alarms output
J3 = Accelerometer I/O
J4 = Regulator I/O

Dimensions

LxWxH = 155x135x40 mm

Standards

EMC: EN 61000-6-4
Safety: EN 61010